

Reglas de cómo depositar basura y materiales reciclables

Guía práctica para los hogares



4 Reglas del depósito de basura

1 Realice la correcta clasificación

Para el uso eficaz de los recursos, por favor clasifíquelos correctamente.

Se ha observado la incineración en vano por una excesiva mezcla de papeles.



2 Respete los horarios

Deposite la basura en los días correspondientes **por la mañana antes de las 8:30** en los lugares determinados.



3 Respete los días correspondientes

Deposite la basura en los días correspondientes según la clasificación. Las fechas varían según los bloques jurisdiccionales. *Evite eventuales molestias a vecinos.



4 Deposite la basura en los lugares determinados

Los lugares determinados de recolección de basura son de uso común y administrados por los mismos vecinos del barrio.

Rogamos el debido cumplimiento de las normas de uso.



Calendario de recogida

- Depositar la basura antes de las 8:30 de la mañana del día de recogida en el lugar determinado para este fin.
- Se ofrece servicio de recogida incluso en días festivos (excepto los primeros y últimos días del año).

Distrito donde usted reside		Hanbara Tashiro					
Recogida de basura por barrio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Hanbara Tashiro	Basura a incinerar	Material reciclable A (cada dos semanas)	Material reciclable C (cada semana) Empaques de plástico	Basura a incinerar	No hay servicio de recogida		No hay servicio de recogida
		 Material reciclable B (cada dos semanas)	Material reciclable C (cada dos semanas) Ramas podadas				

Material reciclable A: Botellas, papeles, envases de cartón y papel, basura inorgánica, pilas, poliestireno extruido Material reciclable B: Latas, botellas PET, ropa usada

Distrito donde usted reside		Kasugadai, parte de Nakatsu (Otsuka, Mutsukura (Uedan), Kami-Kumasaka (barrio Sugawara))					
Recogida de basura por barrio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Kasugadai	Basura a incinerar	No hay servicio de recogida	Material reciclable C (cada semana) Empaques de plástico	Basura a incinerar	Material reciclable A (cada dos semanas)		No hay servicio de recogida
			Material reciclable C (cada dos semanas) Ramas podadas				

Material reciclable A: Botellas, papeles, envases de cartón y papel, basura inorgánica, pilas, poliestireno extruido Material reciclable B: Latas, botellas PET, ropa usada

Distrito donde usted reside		Sumida, Mimase, parte de Nakatsu (Shita-Mutsukura) De la Ruta Provincial 65 (ruta Atsugi-Aikawa-Tsukui) hacia el lado del Parque Industrial Nairiku					
Recogida de basura por barrio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Takamine Nakatsu 1	Material reciclable A (cada dos semanas)	Basura a incinerar	Material reciclable C (cada semana) Empaques de plástico	No hay servicio de recogida	Basura a incinerar		No hay servicio de recogida
	 Material reciclable B (cada dos semanas)		Material reciclable C (cada dos semanas) Ramas podadas				

Material reciclable A: Botellas, papeles, envases de cartón y papel, basura inorgánica, pilas, poliestireno extruido Material reciclable B: Latas, botellas PET, ropa usada

- No se puede depositar la basura fuera del lugar determinado para este fin ni en la noche anterior a la recogida.
- No se puede depositar la basura fuera de los días de recogida ni después de la recogida.
- No se puede depositar la basura ni los materiales reciclables generados en las empresas, los establecimientos comerciales, comercios particulares y restaurantes en el lugar determinado para la basura doméstica.

Distrito donde usted reside		De la Ruta Provincial 65 (ruta Atsugi-Aikawa-Tsukui) hacia el lado del río Nakatsu					
Recogida de basura por barrio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Nakatsu 2	No hay servicio de recogida	Basura a incinerar	Material reciclable C (cada semana) Empaques de plástico	Material reciclable A (cada dos semanas)	Basura a incinerar		
			Material reciclable C (cada dos semanas) Ramas podadas	Material reciclable B (cada dos semanas)			

Material reciclable A: Botellas, papeles, envases de cartón y papel, basura inorgánica, pilas, poliestireno extruido Material reciclable B: Latas, botellas PET, ropa usada



Plano de bloques de barrios de recogida

Bloques de barrios de recogida	Recogida por barrio
Hanbara	Hanbara
Tashiro	Tashiro
Kasugadai	Kasugadai y parte de Nakatsu (Otsuka, Mutsukura (Uedan), Kami-kumasaka (barrio Sugawara))
Takamine	Sumida y Mimase, parte de Nakatsu (Shita-Mutsukura)
Nakatsu 1	De la Ruta Provincial 65 (ruta Atsugi-Aikawa-Tsukui) hacia el lado del Parque Industrial Nairiku
Nakatsu 2	De la Ruta Provincial 65 (ruta Atsugi-Aikawa-Tsukui) hacia el lado del río Nakatsu

Basura a incinerar



*Depositarla en bolsa transparente o semitransparente.

■ Desechos de cocina

*Drenar el líquido a los desechos de cocina. Con un buen drenado el peso de la basura disminuye un 10%.



■ Papeles sucios, como pañuelos de papel usados



■ Conchas de moluscos, cáscaras de huevo, etc.



■ Artículos de cuero, etc.



■ Cubos y palanganas de plástico, etc.



■ Cintas de vídeo, DVD, cintas de casete y CD



■ Utensilios de papelería como bolígrafos y reglas



Material reciclable A

Basura inorgánica

■ Relojes



■ Perchas de alambre



■ Paraguas



■ Ollas de arroz



*Depositarla en bolsa transparente o semitransparente.

*Puede depositarlos sin bolsa si son de gran tamaño.

Si son varios paraguas, hay que atarlos con cuerda.

■ Encendedor



*Consumir todo el contenido y depositarlo en bolsa transparente o semitransparente, escribiendo en ella en japonés “ライター”.

■ Termómetros



*Depositarlos en bolsa transparente o semitransparente y escribir en japonés sobre ella “オンドケイ・タイオンケイ”.

Botellas

■ Botellas de cerveza

■ Botellas grandes de vidrio de color café y verde

■ Botellas de gaseosas, frascos de vidrio de condimentos y cosméticos, botellas de alcohol como whisky, etc.

*Enjuagarlas y depositarlas en bolsa transparente o semitransparente.



■ Porcelana y cerámica



■ Vasos



■ Pedazos de vidrio



*Depositarlos en bolsa transparente o semitransparente. Si son vidrios rotos, hay que envolverlos en papel y escribir en japonés “キケン” en él.

■ Tubos fosforescentes y bombillas



*Depositarlos en bolsa transparente o semitransparente, o bien en sus envases originales.

*Si están rotos, hay que escribir sobre la bolsa “キケン” en japonés.

Papeles

■ Revistas, libros, etc. (revistas semanales y mensuales, libros de texto, cuadernos, folletos, etc.)



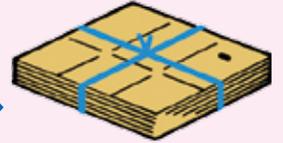
*Depositarlos atados con cuerda.

■ Periódicos (incluidas las propagandas)



*Depositar los periódicos y propagandas atados con cuerda.

■ Cajas de cartón



*Se doblan para reducir el tamaño y se depositan atados con cuerda.

■ Papeles variados

● Envases de papel para dulces



● Papel de envolver



● Cajetillas vacías de cigarrillos



● Tarjetas y papeles postales



● Tubos de papel higiénico y de film transparente



● Cajas de pañuelos de papel

*Se quita la parte de plástico, la cual se deposita como empaque de plástico.

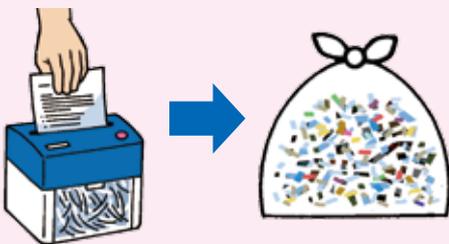


*Depositarlos en bolsa transparente o semitransparente.

*No mezclarlos con papeles pasados por el triturador.

■ Papeles pasados por el triturador

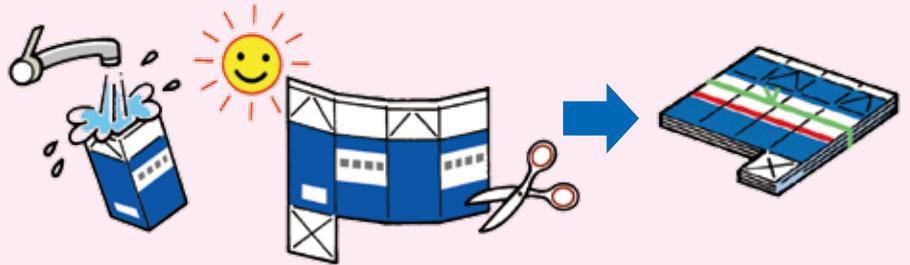
*Depositarlos en bolsa transparente o semitransparente.



Envases de cartón y papel (como cartón de leche, etc.)

*Se lavan, se abren y se secan. Después se depositan atados con cuerda.

*Si son empaques con forraje de aluminio en su interior, se depositan como basura a incinerar.



Si no son materiales reciclables, se depositan como basura a incinerar.

Papel impermeable (vasos de papel, yogur, envases de frijoles fermentados, etc.), papel térmico (recibos, papel para fax, etc.), fotos, papel encerado, papel de calca sin carbón/papel de auto-copiado (como blocs de recibos), etc.

Pilas

*Se depositan en bolsa transparente o semitransparente, en la cual se escribe “カンデンチ” en japonés.

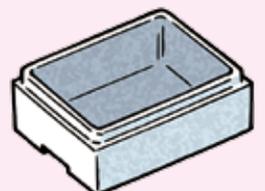
*Las pilas recargables y las pilas de botón se depositarán en lugares determinados en establecimientos comerciales.



Poliestireno extruido

*Se depositan bien atados para que no vuelen con el viento.

* Si tiene la indicación de material plástico, se depositará como “empaque de plástico”.



Material reciclable B



Latas de aluminio



Latas de hierro

Latas

■ Latas de algas, conservas y té verde



■ Latas de spray

*Consumir todo el contenido y hacerle un agujero.



■ Latas de aluminio y de hierro

*Se lavan con agua y se depositan.
*Las latas de aluminio se aplastan y se depositan.



Botellas PET

*Quitarles la etiqueta y la tapa y enjuagarlas con agua.

*Las etiquetas y las tapas se depositan como empaque de plástico.



Todas las botellas que tienen la indicación de PET



Aplastarla



*Depositarlas en bolsa transparente o semitransparente.

Ropa usada

*Las ropas demasiado sucias se depositan como basura a incinerar.

*Se lavan, se secan y se depositan con botones y cremalleras en bolsa transparente o semitransparente.

■ Ropa



■ Gabardinas



La ropa con algodón (como la ropa para esquiar) y las zapatillas se depositan como basura a incinerar.

Las moquetas y los futones (colchonetas japonesas) se depositan como basura de gran tamaño.

Aceites vegetales usados para consumo humano



*Tener cuidado al manipular los aceites, puesto que los recién usados están muy calientes. Esperar hasta que se enfríen.



*Verter el aceite en una botella PET sin etiqueta.
*Filtrarlo para que no se mezcle con la fritura.



*Los aceites no abiertos se llevarán directamente a la planta de Bika.

- Aceite animal como las mantequillas y las mantecas, el petróleo, el queroseno y aceite de motor están excluidos del servicio de recogida municipal.
- En caso de no poder llevarlos a la planta de Bika, solidificarlos con algún producto químico o bien absorberlos en papel y depositarlos como basura a incinerar.

Material reciclable C



Material con la indicación de plástico

Empaques de plástico

■ Bandeja de poliestireno extruido



■ Etiquetas y tapas de botellas PET



■ Bolsas de alimentos



■ Envases de champú, detergente, etc.



■ Envases de pudín, de comida instantánea, de comida para llevar (el llamado "bento"), etc.



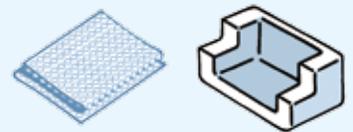
■ Empaques de huevos



■ Film exterior de cajetilla de cigarrillos, pañuelos de papel, etc.



■ Material amortiguador de poliestireno expandido usado, por ejemplo, en cajas de electrodomésticos



Los empaques de plástico se depositan en una bolsa

*Depositar en una sola bolsa, ya que puede dificultar la selección posterior si hay varias en una.



Quitar la suciedad y depositar

*Lavar para quitar el material sólido (si son tubos, abrirlos). Si no se quita la suciedad, se depositará como basura a incinerar.



Forma de depositar los envases de plástico



*Consumir todo el contenido de los envases (las envolturas).



*Si los envases están sucios por dentro, les quitarán la suciedad limpiándolos o lavándolos con agua usada para lavar los platos.



*Depositarlos en bolsa transparente o semitransparente en los días determinados.

Ramas podadas

■ Ramas podadas, hojarasca, hierbas, etc.



*Los troncos de árbol tendrán menos de 5cm de diámetro y las ramas cortadas de unos 50cm de largo, los cuales se atan con un diámetro menor a 25cm y se depositan.

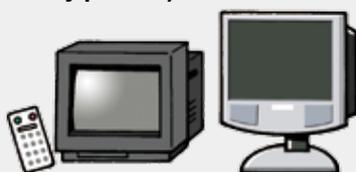
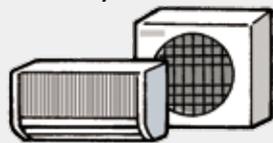


*Las ramillas, hierbas cortadas y hojarasca se juntan en una bolsa transparente o semitransparente y se depositan en el lugar determinado.

Los materiales que se reciclan por cuenta de los fabricantes y los de tamaño grande (de pago) no se pueden depositar en el lugar de recogida de basura.

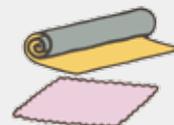
Ejemplos de materiales que se reciclan a cargo de fabricantes:

- Aire acondicionado**
(incluida la unidad exterior)
- Televisores** (de tubos catódicos, cristal líquido y plasma)
- Frigoríficos y congeladores**
- Lavadoras**
- Secadoras de ropa**



Ejemplos de basura de gran tamaño

- Mesas**
- Armarios**
- Futones**
(colchonetas por unidad)
- Alfombras y moquetas**
- Bicicletas**



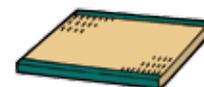
- ¿Qué es la “basura de gran tamaño”? – Todo aquello que sobrepase unos 50cm de lado.
- **Cómo se depositan los materiales que se reciclan a cargo de los fabricantes y la basura de gran tamaño:**
Se llevarán directamente a la planta de Bika, o bien el municipio los recogerá personalmente con previa cita telefónica.
*Hay materiales que el municipio no puede tratar. Para mayor información diríjase a la planta de Bika.

● Llevar la basura y los materiales reciclables

Lugar a donde llevarlos	Planta de Bika del municipio de Aikawa 1656-2, Mimase, Aikawa-machi Teléfono: 046-281-2258 ó 046-281-2811
Días de recepción de basura	De lunes a sábado (excepto sábado por la tarde, días festivos, primeros y últimos días del año)
Horario de atención	De 9:00 a 11:30 y de 13:00 a 16:30 de lunes a viernes, sábado, de 9:00 a 11:30
Clase	La basura a incinerar, materiales reciclables clasificados en A, B y C, aceites vegetales para el consumo humano usados, materiales que se reciclan a cargo de los fabricantes y basura de gran tamaño (de pago)
Advertencias	<ul style="list-style-type: none"> • Se necesita comprar previamente en oficinas de correos los “bonos de reciclaje de electrodomésticos”. • Si se genera un gran volumen de basura en una sola ocasión, consulte previamente con el encargado de la planta de Bika. • Lleve su documento de identidad como, por ejemplo, la licencia de manejo, para comprobar que usted es residente del municipio.

Basura que el municipio no puede tratar:

- Bloques de concreto**
- Extintores**
- Motos**
(incluidas mini-motos)
- Aceites no de consumo humano**
(pinturas, diluyentes, gasolina, queroseno, etc.)
- Tatamis**



- Los materiales que el municipio no puede tratar no se pueden depositar en el lugar de recogida de basura ni tampoco se pueden llevar a la planta de Bika.
- Consulte con los establecimientos comerciales donde los compró o bien con agentes especiales (estos servicios serán de pago).

Para mayor información:

Kankyoka-haikibutsu-taisakuhan o Planta de Bika

Teléfono: 046-285-2111 (extensión 3514)
Ó 046-281-2258/046-281-2811
e-mail: kankyo@town.aikawa.kanagawa.jp